



English

Français

Deutsch

Italiano

Español

Nederlands

Русский

Türkçe

العربية

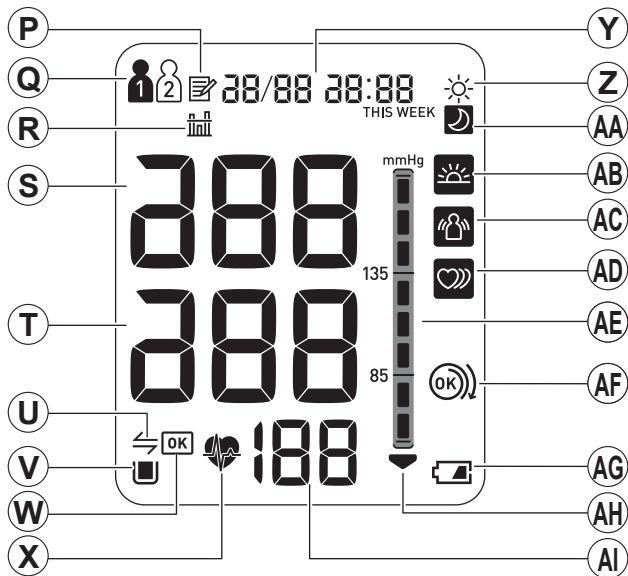
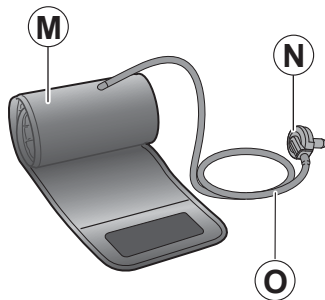
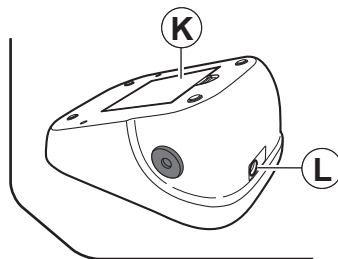
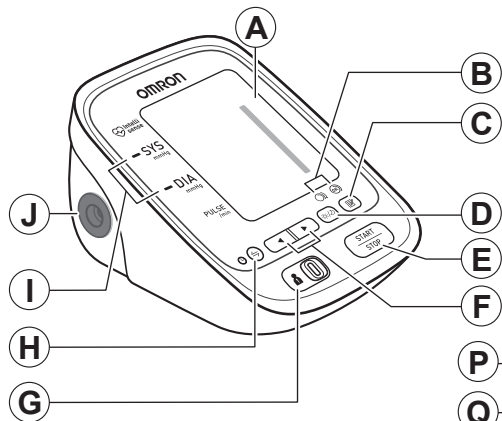
Automatic Upper Arm Blood Pressure Monitor M7 Intelli IT (HEM-7322T-E)

Instruction Manual



All for Healthcare





İçindekiler

OMRON M7 Intelli IT Otomatik Üst Kol Kan Basıncı Ölçüm Cihazını satın aldığınız için teşekkür ederiz. OMRON M7 Intelli IT, osilometrik prensiple çalışan kompakt ve tam otomatik bir üst kol kan basıncı ölçüm cihazıdır. Kan basıncı ve nabız oranınızı kolay ve hızlı bir şekilde ölçer. Basınç ön uyarı yapmadan rahat bir şekilde kontrollü şişirme ya da tekrar şişirme işlemi için cihaz gelişmiş "IntelliSense" teknolojisini kullanır.

Kullanım Amacı

Bu cihaz, kollukta yazılı kol çevresi aralığına sahip, bu kullanım kılavuzu anlayabilecek yetişkin hasta popülasyonunun kan basıncı ve nabız oranını ölçme amacıyla kullanılan dijital bir ölçüm cihazıdır. Cihaz, ölçüm sırasında düzensiz kalp atışlarının varlığını algılar ve ölçüm sonucu ile birlikte bir uyarı sinyali verir.

Önemli Güvenlik Bilgileri.....323

1. Cihazınızı Tanıyın327

1.1 Ekran Sembolleri328

1.2 Ölçüm Yapmadan Önce329

2. Hazırlık.....330

2.1 Pilin Takılması330

2.2 Bu Ölçüm Cihazının bir Akıllı Telefonla Eşleştirilmesi.....331

3. Cihazın Kullanılması335

3.1 Kolluğun Takılması335

3.2 Doğru Oturma Yöntemi336

3.3 Bir Ölçüm Yapma337

3.4 Hafıza Fonksiyonunun Kullanılması342

3.5 Bluetooth® özelliğini "OFF" duruma getirme347

3.6 Ölçüm Cihazının İlk Ayarları 349

4. Hata Mesajları ve Sorun Giderme350

4.1 Hata Mesajları 350

4.2 Sorun Giderme 352

5. Bakım ve Saklama354

5.1 Bakım..... 354

5.2 Saklama..... 355

5.3 Opsiyonel Tıbbi Aksesuarlar 356

6. Özellikler.....358

7. Ticari Markalar363

8. Garanti364

9. Kan Basıncıyla ilgili Bazı Yararlı Bilgiler365

Güvenliğiniz için lütfen bu kullanım kılavuzuna dikkatle uyun.

Lütfen, daha sonra başvurabilmek için saklayın. Kan basıncınız hakkında özel bilgi almak için DOKTORUNUZA BAŞVURUN.

Önemli Güvenlik Bilgileri

⚠ Uyarı: Önlenmediğinde ölüme ya da ciddi yaralanmaya neden olabilecek potansiyel bir tehlike durumunu belirtir.

(Genel Kullanım)

- ⚠ Bu kan basıncı ölçüm cihazının ölçüm sonuçlarına dayalı olarak tedaviyi AYARLAMAYIN. Hekiminizin belirttiği şekilde ilaçları alın. Yalnızca bir hekim yüksek kan basıncını teşhis edip tedavi uygulayabilir.
- ⚠ Aşağıdaki durumlarda cihazınızı kullanmadan önce hekiminize danışın: atriyal ya da ventriküler erken vuru gibi düzensiz kalp atışları, atrium kasılması, arteriyel skleroz, zayıf perfüzyon, diyabet, yaş, gebelik, preeklampsi, renal rahatsızlıklar.
HASTANIN hareket etmesi veya titremesinin ölçümü etkileyeceğini unutmayın.
- ⚠ Cihazı, yaralı bir kol ya da tıbbi tedavi gören bir kol üzerinde kullanmayın.
- ⚠ Cildiniz tahriş olursa veya başka sorunlar yaşarsanız cihazı kullanmayı durdurun ve hekiminize başvurun.
- ⚠ İntravenöz damlatma ya da kan transfüzyonu sırasında koluğa kola sarmayın.
- ⚠ Cihazı, arteriyövenöz (A-V) şanti olan kolda kullanmadan önce doktorunuzla görüşün.
- ⚠ Cihazı başka elektrikli tıbbi (ME) ekipmanlar ile aynı anda kullanmayın.
- ⚠ Cihazı, yüksek frekanslı (HF) cerrahi ekipmanlar, manyetik rezonans görüntüleme (MRI) ya da bilgisayarlı tomografi (CT) tarayıcılarının bulunduğu alanlarda veya oksijen oranının yüksek olduğu ortamlarda kullanmayın.
- ⚠ Hava borusu ya da AC adaptörü, bebeklerde kazayla boğulmaya neden olabilir.
- ⚠ Bebeklerin yutması durumunda boğulmalarına neden olabilecek küçük parçalar içerir.

(Veri İletimi)

- ⚠ Bu cihazı uçakta veya hastanelerde kullanmayın. Lütfen pili ve AC adaptörünü cihazdan çıkartın. Kablosuz ekipman kullanmanın yasak olduğu alanlarda ölçüm cihazının **Bluetooth®** özelliğini kapatın. Bu ürün, 2,4 GHz bandındaki radyo frekanslarını (RF) yayar, RF'nin yasak olduğu yerlerde bu ürünün kullanılması önerilmez.

Önemli Güvenlik Bilgileri

(AC Adaptörü (tercihe bağlı) Kullanımı)

- ⚠ Cihaz ya da elektrik kablosu hasar görmüşse AC adaptörünü kullanmayın. Hemen üniteyi kapatın ve elektrik kablosunu prizden çıkarın.
- ⚠ AC adaptörünü voltaj değeri uygun olan bir prize takın. Çoklu prizlerde kullanmayın.
- ⚠ Elektrik kablosunu elektrik prizine kesinlikle ıslak elle takmayın ya da çıkarmayın.
- ⚠ AC adaptörünü parçalarına ayırmayın ya da onarmaya çalışmayın.

(Pil Kullanımı)

- ⚠ Pili çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

⚠ Dikkat: Önlenmediğinde, kullanıcı ya da hastanın düşük ya da orta seviyede yaralanmasına veya ekipmanın ya da diğer aletlerin zarar görmesine neden olabilecek potansiyel bir tehlike durumunu belirtir.

(Genel Kullanım)

- ⚠ Daima doktorunuza danışın. Kişinin ölçüm sonuçlarına göre teşhis koyması ve kendi kendine tedavi uygulaması tehlikelidir.
- ⚠ Cihazı aşağıdaki durumlarda kullanmadan önce doktorunuza danışın:
 - Meme ameliyatı geçirdiyse.
 - Ciddi kan dolaşımı sorunları ya da kaf infasyonu gibi kan bozukluğu olan kişilerde morarmalara neden olabilir.
- ⚠ Gereğinden fazla sıklıkta ölçüm yapmayın. Kan dolaşımına müdahale morarmalara neden olabilir.
- ⚠ Ölçüm sırasında sönmeye başlamazsa koluğu çıkarın.
- ⚠ Bu cihazı bebekler ya da meramını anlatamayacak durumda olan kişiler üzerinde kullanmayın.
- ⚠ Cihazı, kan basıncını ölçmek dışında bir amaç için kullanmayın.
- ⚠ Yalnızca, bu cihaz için onaylanan koluğu kullanın. Başka kollukların kullanılması ölçüm sonuçlarının hatalı olmasına neden olabilir.
- ⚠ Cihazın yanında kablosuz iletişime açık halde bulunan cep telefonu veya elektromanyetik dalga yayan başka bir cihaz kullanmayın. Bu, cihazın düzgün çalışmamasına yol açabilir.

Önemli Güvenlik Bilgileri

- ⚠ Ölçüm cihazı ya da koluğu sökmeyin. Bu, yanlış okumaya neden olabilir.
- ⚠ Nemli ortamlarda ya da cihaza su sıçrayabilecek bir yerde kullanmayın. Bu işlem cihaza zarar verebilir.
- ⚠ Cihazı hareketli bir aracın içerisinde kullanmayın. Örneğin otomobilde veya uçakta.
- ⚠ Sistolik basıncınızın 210 mmHg'den fazla olduğu biliniyorsa, bu kullanım kılavuzunun "Sistolik basıncınız 210 mmHg'den fazlaysa ne yapılmalı?" (sayfa 338) bölümünü okuyun. Gerektiğinden daha yüksek bir basınca şişirmek, kol üzerinde koluğun uygulandığı yerde morarmaya neden olabilir.

(Veri iletimi)

- ⚠ Cihaz, kablosuz iletişim için kullanılırken pili değiştirmeyin veya AC adaptörünü çıkarmayın. Bu, cihazın düzgün çalışmasına veya verilerin hasar görmesine yol açabilir.
- ⚠ Cihaz kablosuz iletişim için kullanılırken yanına entegre devre kartları, mıknatıslar, metal nesneler veya elektromanyetik dalga yayan başka cihazlar yerleştirmeyin. Bu, cihazın düzgün çalışmamasına veya verilerin hasar görmesine yol açabilir.

(AC Adaptörü (tercihe bağlı) Kullanımı)

- ⚠ Fişi prize tam olarak takın.
- ⚠ Fişi prizden çıkarırken, güvenli şekilde çektiğinize emin olun. Elektrik kablosundan tutarak çekmeyin.
- ⚠ Güç kablosunu tutarken aşağıdakileri yapmamaya dikkat edin:
 - Hasar vermeyin.
 - Bunu kurcalamayın.
 - Kıvırmayın.
 - Ezmeyin.
 - Koparmayın.
 - Zorla bükmeyin ya da çekmeyin.
 - Kullanım sırasında sarmayın.
 - Ağır cisimler altına koymayın.
- ⚠ Elektrik fişi üzerindeki toz varsa silin.
- ⚠ Ölçüm cihazı kullanımda değilken fişini çıkarın.
- ⚠ Temizlemeden önce elektrik fişini çıkarın.
- ⚠ Yalnızca, bu cihaz için tasarlanan OMRON AC adaptörünü kullanın. Desteklenmeyen adaptörlerin kullanılması cihaza zarar verebilir ve/veya cihaz için tehlikeli olabilir.

Önemli Güvenlik Bilgileri

(Pil Kullanımı)

- ⚠ Pilleri, kutupları hatalı hizalanmış şekilde takmayın.
- ⚠ Bu cihazda yalnızca 4 adet "AA" alkalin veya manganiz pil kullanın. Diğer pil tiplerini kullanmayın. Biten pilleri ve yeni pilleri bir arada kullanmayın.
- ⚠ Cihazı üç ay veya daha uzun süre kullanmayacaksanız pilleri çıkarın.
- ⚠ Pil sıvısının gözünüze kaçması durumunda gözlerinizi derhal bol temiz suyla yıkayın. Hemen bir hekime başvurun.
- ⚠ Pili, tavsiye edilen kullanım süresi içerisinde kullanın.

Genel Önlemler

- Kolluğu veya hava borusunu aşırı kıvrımayın.
- Ölçüm yaparken hava borusunu katlamayın veya bükmeyin. Bu, kan akışını kesintiye uğratarak yaralanmaya neden olabilir.
- Hava borusunu çıkarmak için, borudaki hava tapasını değil borunun ölçüm cihazıyla olan bağlantısındaki hava tapasını çekin.
- Ölçüm cihazını düşürmeyin ya da cihazı şiddetli darbelere ve titreşimlere maruz bırakmayın.
- Kolluğu, kolunuza takmadığınızda şişirmeyin.
- Cihazı belirtilmiş ortamlar dışında kullanmayın. Yanlış okumaya neden olabilir.
- Lütfen cihazın HASTANIN kan dolaşımında uzun vadeli bozulmaya neden olup olmadığını kontrol edin (örneğin takıldığı uzvu gözlemleyerek).
- "6. Özellikler" bölümündeki "Elektro Manyetik Uyumluluk (EMC) ile ilgili önemli bilgiler" kısmını okuyun ve buradaki talimatlara uyun.
- Cihazı ve kullanılmış aksesuar ya da isteğe bağlı parçalarını atmadan önce "6. Özellikler" bölümündeki "Ürünün Doğru Şekilde Elden Çıkarılması" kısmını okuyun ve buradaki talimatları uygulayın.

1. Cihazınızı Tanıyın



Aşağıdakileri okumak için arka kapak sayfasını açın:

Arka kapak sayfasındaki belirleyici harfler, bu sayfanın ana metninde bulunanlara karşılık gelir.

Ölçüm Cihazı

- A** Ekran
- B** Kolluk sarma kılavuz lambası
- C** Hafıza düğmesi
- D** Haftalık ortalama düğmesi
- E** START/STOP düğmesi
- F** Yukarı/Aşağı düğmeleri
- G** Kullanıcı Kimliği seçim düğmesi
- H** Bağlantı düğmesi
- I** Kan basıncı düzeyi göstergesi (renkli)
- J** Hava jakı
- K** Pil bölümü
- L** AC adaptörü jakı (isteğe bağlı AC adaptörü için)

Kolluk

- M** Kolluk (Kol çevresi 22-42 cm)
- N** Hava tapası
- O** Hava borusu

Ekran

- P** Hafıza simgesi
- Q** Kullanıcı seçimi simgesi

R Ortalama değer simgesi

S Sistolik kan basıncı

T Diyastolik kan basıncı

U Bağlantı simgesi

V VERİ/DOLU simgesi

W OK simgesi

X Kalp atışı simgesi

(Ölçüm sırasında yanıp söner)

Y Tarih/Saat göstergesi

Z Sabah ortalaması simgesi

AA Akşam ortalaması simgesi

AB Sabah hipertansiyonu simgesi

AC Hareket hatası simgesi

AD Düzensiz kalp atışı simgesi

AE Kan basıncı düzeyi göstergesi

(çubuklu)

AF Kolluk sarma kılavuz simgesi

AG Pil simgesi (düşük/azalmış)

AH İndirme simgesi

AI Nabız göstergesi / Hafıza numarası

1. Cihazınızı Tanıyın

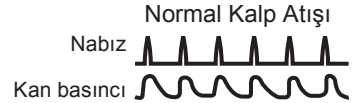
1.1 Ekran Sembolleri

Düzensiz Kalp Atışı Sembölü (📶)

Ölçüm sırasında ölçüm cihazı iki ya da daha fazla sefer düzensiz ritim algılasa, ölçüm değerleri ile birlikte ekranda düzensiz kalp ritmi sembolü gösterilecektir.

Düzensiz kalp atışı ritmi, ölçüm cihazı sistolik ve diyastolik kan basıncı ölçümü yaparken ortalama ritme göre %25'ten fazla ya da %25'ten az sapma gösteren ritimdir.

Düzensiz kalp atışı ritmi sembolü, ölçüm sonuçlarınızda görüntülenirse, hekiminize danışmanızı öneririz. Hekiminizin talimatlarına uyun.



Hareket Hatası Sembölü (📶)

Hareket hatası sembolü ölçüm sırasında vücudunuzu hareket ettirirseniz görüntülenir. Lütfen kolları çıkarıp 2-3 dakika bekleyin. Başka bir ölçüm yapın ve ölçüm sırasında hareket etmeyin.

Ortalama Değer Sembölü (📶)

Hafıza düğmesine basım 3 saniyeden fazla basılı tuttuğunuzda, ortalama değer sembolü gösterilir. En son ortalama değer ekranda gösterilir.

Kolluk Sarma Kılavuz Lambası (📶/📶)

Kolluk çok gevşek sarıldıysa, güvenilir olmayan sonuçlara neden olabilir. Kolluk çok gevşek sarılırsa, kolluk sarma kılavuz Lambası 📶 turuncu yanar. Aksi takdirde 📶 yeşil yanar. Bu, kolluğun yeterince rahat şekilde sarılıp sarılmadığının belirlenmesine yardımcı olan bir işlevdir.

1. Cihazınızı Tanıyın

Kan Basıncı Düzeyi Göstergesi (Renkli)

Sistolik Kan Basıncınız 135 mmHg veya üzerindeyse ve/veya Diyastolik Kan Basıncınız 85 mmHg veya üzerindeyse, kan basıncı düzeyi göstergesi (renkli), ölçüm sonucu görüntülenince turuncu yanar. Eğer ölçümler standart aralık içindeyse kan basıncı düzeyi göstergesi (renkli) yeşil yanar.



Arteriyel hipertansiyonun yönetimine yönelik 2013 ESH/ESC Yönergeleri

Ofis ve ev kan basıncı düzeylerine göre hipertansiyon tanımları

	Ofis	Ev
Sistolik Kan Basıncı	≥ 140 mmHg	≥ 135 mmHg
Diyastolik Kan Basıncı	≥ 90 mmHg	≥ 85 mmHg

1.2 Ölçüm Yapmadan Önce

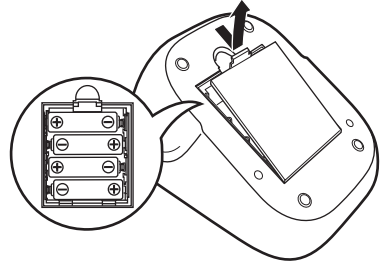
Doğru bir ölçüm yapmak için aşağıdaki talimatları izleyin:

1. Ölçüm yapmadan önceki 30 dakika içinde banyo yaptıktan, alkol ya da kafein almaktan, sigara içmekten, egzersiz yaptıktan ve yemek yemekten kaçınınız.
2. Ölçüm yapmadan önce en az 5 dakika dinlenin.
3. Stres kan basıncını artırır. Stresliyken ölçüm yaptıktan kaçınınız.
4. Ölçümün sessiz bir yerde yapılması gerekir.
5. Kolunuzu saran sıkı kıyafetleri çıkarınız.
6. Doktorunuza vermek üzere tansiyon ve nabız sonucunuzu not alın. Tek bir ölçüm, tansiyonunuzun gerçek değerlerini yansıtmaz. Farklı zamanlarda birden fazla kez ölçüm yaparak sonuçları kaydetmeniz gerekir. Kan basıncınızı her gün aynı saatte ölçmeye özen gösterin.

2. Hazırlık

2.1 Pilin Takılması

1. Pil kapağını çıkarın.
2. Pil bölmesine, 4 adet “AA” pili gösterildiği gibi takın.
3. Pil kapağını takın.



Notlar:

- Ekranda, azalmış pil simgesi () görüntülenince, ölçüm cihazını kapatın ve pillerin hepsini çıkarın. Dört (4) pili de aynı anda değiştirin. Uzun ömürlü alkalin piller önerilir.
- Pilleri değiştirdikten sonra, ölçüm sırasında veya sonrasında Tarih/Saat ekranında “-/ - :-” görüntülenir. İlk ölçümü almadan önce ölçüm cihazının tarihi ve saati doğru olarak ayarlanmalıdır. Tarih ve saat ayarları yapılmadan alınan ölçümler senkronize olmayacaktır. Tarih ve saat ayarlarının manuel olarak yapılması için bkz. bölüm 2.2, “Tarih ve Saatin Manuel Olarak Ayarlanması”.
- Ölçüm değerleri, piller değiştirildikten sonra da hafızada saklanmaya devam edilir.
- Verilen pillerin ömrü yeni pillerden daha kısa olabilir.

⚠Pillerin, atılmalarıyla ilgili ulusal/yerel düzenlemelere uygun şekilde atılması gerekmektedir.

2.2 Bu Ölçüm Cihazının bir Akıllı Telefonla Eşleştirilmesi

“OMRON connect” uygulamasını ilk kez kullanırken, başlangıç kurulum talimatları için lütfen www.omronconnect.com/setup adresini ziyaret edin.

Uyumlu Akıllı Telefonların Listesi için: www.omronconnect.com/devices
Ayrıntılı bilgi için: www.omronconnect.com

1. Ücretsiz “OMRON connect” uygulamasını akıllı telefonunuza indirin ve yükleyin.

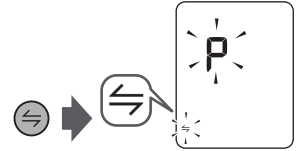


Not: “OMRON connect” uygulaması kuruluysa cihaz eklemek için:
Menu > Device > Add Device

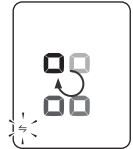
2. Uygulamayı telefonunuzda açın ardından kurulum ve eşleştirme talimatlarını izleyin.

3. Bağlantı düğmesine 2 saniyeden uzun süre basın.

Ölçüm cihazının ekranında bağlantı simgesi ()
ve “P” yanıp söner.

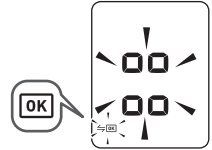


4. Ölçüm cihazının ekranında bağlantı simgesi yanıp sönerken, akıllı telefonunuzda gösterilen eşleştirme talimatlarını izleyin.



5. Ölçüm cihazının başarılı şekilde bağlandığını onaylayın.

Cihaz akıllı telefona başarılı şekilde bağlandığında OK simgesi (OK) görüntülenir ve sağda gösterilen ekran yanıp söner.



Ölçüm cihazı hiçbir işlem yapmaya gerek olmadan otomatik olarak kapanır.

Eşleştirme işlemi tamamlanınca, ölçüm cihazınızın tarih ve saat ayarı akıllı telefonunuzla otomatik olarak senkronize olur.

“Err” görüntülenirse ayrıntılı bilgi için bkz. bölüm 4.2, “Bağlantı başarısız. / Veri gönderilemiyor.”.



Notlar:

- Bu ölçüm cihazı birden fazla akıllı telefonla eşleşerek KULLANICI KİMLİĞİ 1 ve KULLANICI KİMLİĞİ 2 kullanan 2 kişiyi destekleyebilir.
- Eşleştirme işlemi başarıyla tamamlandıktan sonra, kan basıncı ölçüm cihazının hafızasında önceden kayıtlı tüm ölçümler otomatik olarak uygulamaya aktarılır.

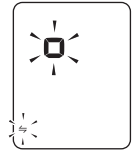
Tarih ve Saatin Manuel Olarak Ayarlanması

Akıllı telefonunuz ile eşleştikten sonra tarih ve saat otomatik olarak ayarlanır. Manuel ayarlama için aşağıdaki talimatları uygulayın.

1. Bağlantı düğmesine bir kez basın.

Ölçüm cihazının ekranında bağlantı simgesi () ve “□” yanıp söner.

Not: Eşleştirme tamamlanmadıysa, sağdaki ekran gösterilmez. Lütfen adım 2'yi atlayın ve adım 3 ile devam edin.

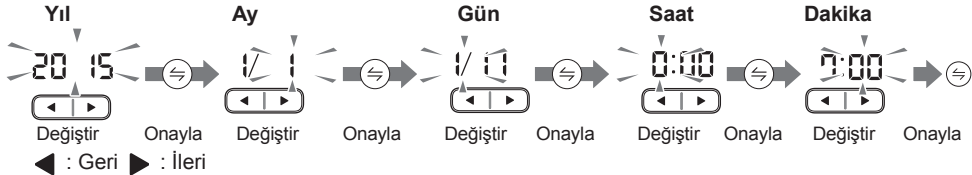


2. Ardından bağlantı düğmesine tekrar basın.

Yıl, Tarih/Saat ekranında yanıp söner.

3. Yılı değiştirmek için ◀ya da ▶ düğmesine basın.

Yılı onaylamak için  düğmesine bastığınızda ay yanıp söner. Ayı, günü, saati ve dakikayı değiştirmek için de aynı adımları tekrar edin.



4. Ölçüm cihazını kapatmak için [START/STOP] düğmesine basın.

3. Cihazın Kullanılması



Aşağıdakileri okumak için ön ve arka kapağı açın:

Kapak sayfasındaki belirleyici harfler, bu sayfanın ana metninde bulunanlara karşılık gelir.

3.1 Kolluğun Takılması

Sol kolunuzun üst kısmını saran sıkı kıyafetleri çıkarın. Kolluğu kalın giyeceklerin üzerine takmayın.

1. **① Hava tapasını ② hava jakına sıkı şekilde takın.**

2. **Kolluğu, sol üst kol kısmına takın.**

Kolluğun alt kenarının dirsekten **a** 1 ila 2 cm uzakta olması gerekir.

③ Kolluk, hava borusu elinize doğru bakacak şekilde yerleştirilmelidir.

3. **Kumaş tutturma parçası ile sıkıca kapatın.**

Notlar:

- Sağ koldan ölçüm aldığınızda, hava borusu dirsek tarafınızda olur. Kolunuzu hava borusuna yaslamamaya dikkat edin. --- **b**
- Kan basıncı sağ kol ile sol kolda farklı olabilir ve ölçülen kan basıncı değerleri de farklı olabilir. OMRON, ölçümü daima aynı kolunuzdan yapmanızı tavsiye etmektedir. İki kol arasındaki değerler çok farklılık gösterirse, ölçümünüz için hangi kolun kullanılacağını lütfen hekiminize danışın.

3.2 Doğru Oturma Yöntemi

Bir ölçüm almak için, uygun oda sıcaklığında rahat edecek şekilde oturmuş olmanız gerekmektedir.

- Bacak bacak üstüne atmadan ve ayaklarınızı düz olarak yere basacak şekilde bir sandalyeye oturun.
- Sırtınız düz duracak şekilde dik olarak oturun.
- Sırtınızı ve kolunuzu destekleyerek oturun.
- Koluğun kolunuza yerleştirilmesi ve kalbinizle aynı seviyede olması gerekir. --- 

3.3 Bir Ölçüm Yapma

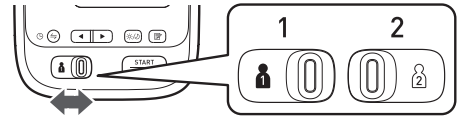
Ölçüm almadan önce tarih ve saatin doğru olup olmadığını kontrol edin. Tarih ve saat ayarı yapmak gerekiyorsa, bkz. bölüm 2.2, “Tarih ve Saatin Manuel Olarak Ayarlanması”.

Notlar:

- Bir ölçümü durdurmak için, [START/STOP] düğmesine bir kez basarak kolluktaki havayı boşaltın.
- Ölçüm alınırken hareket etmeyin ve konuşmayın.

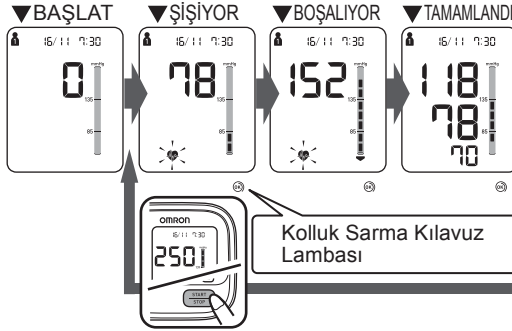
Ölçüm cihazı ölçüm yapmak için tasarlanmıştır ve KULLANICI KİMLİĞİ 1'i ve KULLANICI KİMLİĞİ 2'yi, kullanan 2 kişi için ölçüm değerlerini hafızada saklar.

1. Kullanıcı Kimliğinizi (1 veya 2) seçin.



2. [START/STOP] düğmesine basın.

Kolluk otomatik olarak şişmeye başlar.



Sistolik basıncınız 210 mmHg'den fazlaysa ne yapılmalı?

Kolluk şişmeye başladıktan sonra, [START/STOP] düğmesine basın ve ölçüm cihazı beklediğiniz sistolik basınç değerinden 30 ila 40 mmHg daha fazla şişene kadar basılı tutun.

Notlar:

- Ölçüm cihazı 299 mmHg değerinin üzerine şişirilemez.
- ⚠ Gerektiğinden daha yüksek bir basınca şişirmek, kol üzerinde kolların uygulandığı yerde morarmaya neden olabilir.

3. Kolluğu çıkarın.

4. Ölçüm cihazını kapatmak için [START/STOP] düğmesine basın.

Ölçüm cihazı ölçüm sonucunu otomatik olarak hafızasında saklar. 2 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

Not: Başka bir ölçüm yapmadan önce 2-3 dakika bekleyin. Ölçümler arasında beklemek, arterlerin ölçüm alınmadan önceki durumlarına dönmelerini sağlar.

3. Cihazın Kullanılması

Verileri Aktarma

Ölçüm tamamlandıktan sonra, verileri (kan basıncı ve nabız oranı ölçüm sonuçlarını) aktarabilirsiniz.

Notlar:

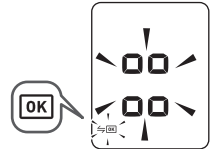
- Kayıtlı verilerin hepsi bir defada aktarılabilir.
- Aktarım işlemi yapıldığında, akıllı telefonunuzun tarih ve saat ayarları ölçüm cihazınız ile otomatik olarak senkronize olur.
- Senkronizasyon, akıllı telefon ve ölçüm cihazı saati arasında 10 dakikadan fazla fark varsa gerçekleşir.
- Ölçüm sırasında veya sonrasında Tarih/Saat ekranında “- / - - : - -” görüntülenirse, veriler aktarılmaz. Akıllı telefon ile bağlantı kurulduğunda sadece tarih ve saat ayarları senkronize olur.

1. Akıllı telefonunuzda uygulamayı açın.

2. Uygulama ekranını yenilemek için aşağı çekin; aktarma başlar.

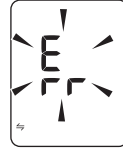
3. Ölçüm verilerinin başarılı şekilde aktarıldığını ölçüm cihazınızda doğrulayın.

Sağdaki ekran görüntüleniyorsa veriler başarılı şekilde aktarılmıştır.



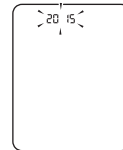
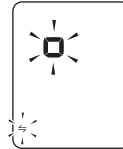
3. Cihazın Kullanılması

“Err” görüntülendiğinde ayrıntılı bilgi için bkz. bölüm 4.2,
“Bağlantı başarısız. / Veri gönderilemiyor.”.



Not: Veri aktarımı başlamazsa, bağlantı  düğmesine basın. Ölçüm cihazının ekranında bağlantı simgesi () ve “□” yanıp sönmeye başladığında verileri gönderebilirsiniz. Adım 1'deki talimatları izleyin.

Ölçüm cihazının ekranında yıl yanıp sönerse, lütfen bu cihazı önce akıllı telefonunuz ile eşleştirin. Bkz. bölüm 2.2, “Bu Ölçüm Cihazının bir Akıllı Telefonla Eşleştirilmesi”. Ardından verileri göndermeyi deneyin.



3. Cihazın Kullanılması

Konuk Modunu Kullanma

Ölçüm cihazı, 2 kullanıcıya ait ölçüm değerlerini hafızada saklar. Konuk modu, başka bir kişi için tek bir ölçüm yapmak üzere kullanılabilir. Konuk modu seçildiğinde, ölçüm değerleri hafızada saklanmaz.

1. [START/STOP] düğmesine 3 saniyeden uzun süre basılı tutun.



Kullanıcı Kimliği sembolü ve Tarih/Saat ekrandan kaybolacaktır.

2. Tarih/Saat göstergesi kaybolduğunda [START/STOP] düğmesini bırakın.

Kolluk otomatik olarak şişmeye başlar.

- ⚠ Bu kan basıncı ölçüm cihazının ölçüm sonuçlarına dayalı olarak tedaviyi AYARLAMAYIN. Hekiminizin belirttiği şekilde ilaçları alın. Yalnızca bir hekim yüksek kan basıncını teşhis edip tedavi uygulayabilir.
- ⚠ Daima doktorunuza danışın. Kişinin ölçüm sonuçlarına göre teşhis koyması ve kendi kendine tedavi uygulaması tehlikelidir.
- ⚠ Sistolik basıncınızın 210 mmHg'den fazla olduğu biliniyorsa, bu kullanım kılavuzunun "Sistolik basıncınız 210 mmHg'den fazlaysa ne yapılmalı?" (sayfa 338) bölümünü okuyun. Gerektiğinden daha yüksek bir basınca şişirmek, kol üzerinde kolluğun uygulandığı yerde morarmaya neden olabilir.

3.4 Hafıza Fonksiyonunun Kullanılması

Ölçüm cihazı otomatik olarak her bir kullanıcı (1 ve 2) için maksimum 100 değere kadar olan sonucu saklar.

Ayrıca, 10 dakika içinde alınan son 3 ölçüm değerini temel alarak ortalama bir değer hesaplayabilir.

Notlar:

- Bu süre içinde hafızada yalnızca 2 ölçüm sonucu varsa, ortalama bu 2 değer temel alınarak bulunur.
- Bu süre içinde hafızada 1 ölçüm değeri varsa, bu ortalama olarak gösterilir.
- Hafıza doluysa ölçüm cihazı en eski ölçüm değerini siler.
- Ekranda VERİ/DOLU simgesi () görüntülenirse, ölçüm değerleri silinmeden önce verileri aktarın. Bkz. bölüm 3.3, "Verileri Aktarma".
- Ölçüm değeri tarih ve saat ayarlanmadan görüntülenirse, ekranda tarih ve saat yerine "-/ - -:--" görüntülenir.

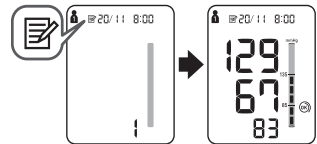
Hafızada Saklanan Ölçüm Değerlerini Görüntüleme

1. Kullanıcı Kimliğinizi (1 veya 2) seçin.

2. düğmesine basın.

Hafıza numarası nabız oranı gösterilmeden önce bir saniyeliğine görünür. En yeni değer "1" olarak numaralanır.

Not: Kolluk sarma kılavuz sonuçları, ölçüm değerleri ile birlikte ekranda görüntülenir. Kolluk sarma kılavuz lambası yanmıyor.



3. Hafızada saklanan değerleri görüntülemek için ◀ veya ▶ düğmesine basın.

- ◀ : Eski değerleri görüntülemek için
- ▶ : Daha yeni değerleri görüntülemek için

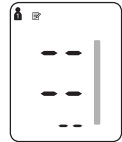
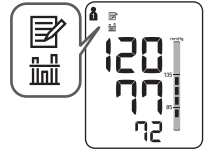
Ortalama Değerin Görüntülenmesi

1. Kullanıcı Kimliğinizi (1 veya 2) seçin.

2. düğmesine 3 saniyeden fazla basılı tutun.

Notlar:

- Önceki ölçüm, tarih ve saat ayarı yapılmadan alınmışsa ortalama değer hesaplanmaz.
- Hafızada saklanan ölçüm sonucu yoksa sağdaki ekran görüntülenir.



3. Cihazın Kullanılması

Haftalık Ortalama Değerin Görüntülenmesi

Bu ölçüm cihazı, her kullanıcı için 8 hafta içinde yapılan sabah ve akşam ölçümlerinin haftalık ortalamasını hesaplar ve görüntüler.

Not: Hafta, Pazar günü saat 2:00'de başlatılır.

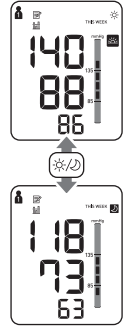
1. Kullanıcı Kimliğinizi (1 veya 2) seçin.

2. ☀/🌙 düğmesine basın.

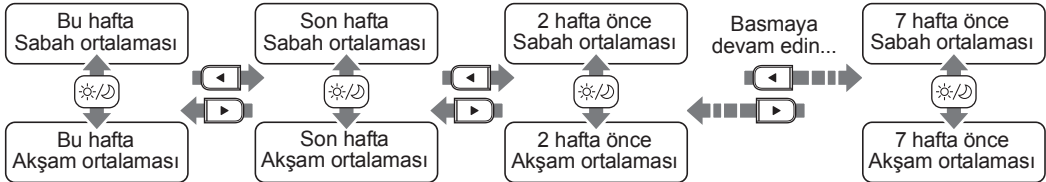
Sabah ortalaması için "THIS WEEK" yazısı ekranda görünecektir.

Not: Sabah hipertansiyonu simgesi (☀), sabah ölçümlerine ilişkin haftalık ortalamanın 134/84'in üstünde olması durumunda görüntülenir.

Tekrar ☀/🌙 düğmesine basın ve akşam ortalaması için "THIS WEEK" yazısı ekranda görünecektir



Önceki haftaları görüntülemek için, [◀] ya da [▶] düğmesine basın.



3. Cihazın Kullanılması

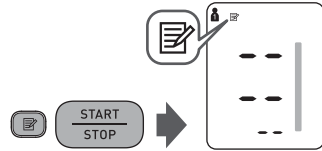
Hafızada Saklanan Tüm Değerleri Silme

Hafızada kayıtlı değerler Kullanıcı Kimliği ile silinir.

- 1. Kullanıcı Kimliğinizi (1 veya 2) seçin.**
- 2. Hafıza düğmesine basın. Hafıza simgesi (📝) görüntülenir.**

- 3. 📝 düğmesini basılı tutarken, 3 saniyeden uzun süre [START/STOP] düğmesine basın.**

Not: Hafızada kayıtlı değerleri kısmi olarak silemezsiniz. Kullanıcı için seçmiş olduğunuz tüm değerler silinecektir.



3.5 Bluetooth® özelliğini “OFF” duruma getirme

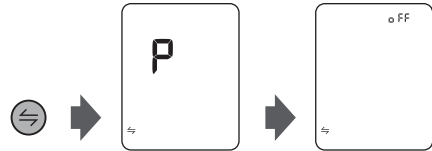
Kablosuz ekipman kullanmanın yasak olduğu aşağıdaki alanlarda ölçüm cihazının Bluetooth® özelliğini kapatın.

- Uçakta
- Hastanelerde
- Yurt dışında

Aşağıdaki talimatları uygulamaya başlamadan önce gücün kapalı olduğundan emin olun.

1. Bağlantı  düğmesine 10 saniyeden uzun süre basılı tutun.

2. Ekranda “OFF”
görüntülendiğinde 
düğmesini bırakın.



3. Ölçüm cihazını kapatmak için [START/STOP]
düğmesine basın.

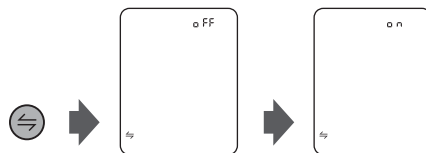
Not: Ölçüm cihazı 2 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

Bluetooth® özelliğini “ON” duruma getirme

Aşağıdaki talimatları uygulamaya başlamadan önce gücün kapalı olduğundan emin olun.

1. Bağlantı  düğmesine 10 saniyeden uzun süre basılı tutun.

2. Ekranda “ON” görüntülendiğinde  düğmesini bırakın.



3. Ölçüm cihazını kapatmak için [START/STOP] düğmesine basın.

Not: Ölçüm cihazı 2 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

3.6 Ölçüm Cihazının İlk Ayarları

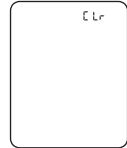
Ölçüm cihazında kayıtlı tüm bilgileri silmek için aşağıdaki talimatları uygulayın. Ölçüm cihazının gücünün kapalı olduğundan emin olun.

1.  düğmesini basılı tutarken, 5 saniyeden uzun süre [START/STOP] düğmesine basın.



2. Ekranda “CLr” görüntülendiğinde  ve [START/STOP] düğmesini bırakın.

Ölçüm cihazınız ilk ayarına geldiğinde ekranda “CLr” görüntülenir.



3. Ölçüm cihazını kapatmak için [START/STOP] düğmesine basın.

Notlar:

- Ölçüm cihazı 2 dakika sonra otomatik olarak kapanır.
- Ölçüm cihazının ilk ayarına getirilmesi uygulamadaki bilgileri silmez.

Bu ölçüm cihazını tekrar kullanırken lütfen önce uygulamada bulunan cihaz kayıt bilgilerini silin, ardından cihazınızı eşleştirin.

4. Hata Mesajları ve Sorun Giderme

4.1 Hata Mesajları

Ekran	Neden	Çözüm
	Düzensiz kalp atışı algılandı.	Kolluğu çıkarın. 2-3 dakika bekleyin ve başka bir ölçüm yapın. 3.3 bölümündeki adımları tekrarlayın. Bu hata görüntülenmeye devam ederse doktorunuza başvurun.
	Ölçüm sırasında hareket.	3.3 bölümündeki adımları dikkatli bir şekilde okuyun ve tekrarlayın.
	Kolluk çok gevşek takılmış.	Kolluğu sıkı bir şekilde takın. Bkz. bölüm 3.1.
	Piller azalmıştır.	Bu noktada 4 pili yenileriyle değiştirmeniz önerilir. Bkz. bölüm 2.1.
	Piller azalmıştır.	Pilleri değiştirip yerine 4 adet yeni pil takın. Bkz. bölüm 2.1.
	Bağlantı hatası.	Bkz. bölüm 4.2, "Bağlantı başarısız. / Veri gönderilemiyor."
	Cihaz hatası.	OMRON satış noktası ya da distribütörüyle irtibata geçin.

4. Hata Mesajları ve Sorun Giderme

Ekran	Neden	Çözüm
E1	Hava tapası çıkmış.	Hava tapasını sağlam şekilde takın. Bkz. bölüm 3.1.
	Kolluk çok gevşek takılmış.	Kolluğu sıkı bir şekilde takın. Bkz. bölüm 3.1.
	Kolluktan hava sızıntısı var.	Kolluğu yenisiyle değiştirin. Bkz. bölüm 5.3.
E2	Ölçüm sırasında hareket edilmiş ve kolluk yeterli kadar şişirilmemiştir.	Ölçümü tekrarlayın. Ölçüm sırasında hareket etmeyin ve konuşmayın. Bkz. bölüm 3.3.
		Sürekli olarak "E2" görüntüleniyorsa, kolluğu manuel olarak en son ölçüm sonucunuzun 30 ila 40 mmHg üzerinde olacak şekilde şişirin. Bkz. bölüm 3.3.
E3	Kolluk, izin verilen maksimum basıncı aşarak şişirildi ve ardından otomatik olarak indi.	Ölçüm yaparken kolluğa dokunmayın ve/veya hava borusunu bükmeyin. Kolluğu gerekenden fazla şişirmeyin. Bkz. bölüm 3.3.
E4	Ölçüm sırasında hareket.	Ölçümü tekrarlayın. Ölçüm sırasında hareket etmeyin ve konuşmayın. Bkz. bölüm 3.3.
E5	Ölçüm sırasında hareket.	Bkz. bölüm 3.3.
	Kıyafet kolluğu engelliyor.	Kolluğu engelleyen kıyafetleri çıkarın. Bkz. bölüm 3.1.

4.2 Sorun Giderme

Sorun	Neden	Çözüm
Ölçüm sonucu oldukça yüksek (ya da düşük).	Kolluk çok gevşek takılmış.	Kolluğu sıkı bir şekilde takın. Bkz. bölüm 3.1.
	Ölçüm sırasında hareket etmek ve konuşmak.	Ölçüm sırasında hareket etmeyin ve konuşmayın. Bkz. bölüm 3.3.
	Kıyafet kolluğu engelliyor.	Kolluğu engelleyen kıyafetleri çıkarın. Bkz. bölüm 3.1.
Kolluk basıncı artmıyor.	Hava tapası hava jakına düzgün şekilde takılmamış.	Hava borusunun düzgün şekilde takıldığından emin olun. Bkz. bölüm 3.1.
	Kolluktan hava sızıntısı var.	Kolluğu yenisiyle değiştirin. Bkz. bölüm 5.3.
Kolluk çok çabuk iniyor.	Kolluk gevşek durumda.	Kolluğu, kolunuzun etrafına oturmasını sağlayarak sıkı şekilde takın. Bkz. bölüm 3.1.
Ölçüm yapamıyor ya da sonuçlar çok düşük veya çok yüksek.	Kolluk yeteri kadar şişirilmemiştir.	Kolluğu, bir önceki ölçüm sonucunuzun 30 ila 40 mmHg üzerinde olacak şekilde şişirin. Bkz. bölüm 3.3.

4. Hata Mesajları ve Sorun Giderme

Sorun	Neden	Çözüm
Düğmelere basıldığında hiçbir şey olmuyor.	Piller azalmıştır.	Dört (4) pili de yenileriyle değiştirin. Bkz. bölüm 2.1.
	Piller hatalı şekilde takılmış.	Pilleri, kutupları (+/-) düzgün eşleşecek şekilde takın. Bkz. bölüm 2.1.
Bağlantı başarısız. / Veri gönderilemiyor.	Kan basıncı ölçüm cihazı, akıllı telefonun iletim aralığı içerisine doğru şekilde yerleştirilmemiş olabilir ve akıllı telefondan çok uzak olabilir. Kan basıncı ölçüm cihazının yakınlarında veri iletim çakışmasına neden olacak bir durum yoksa, cihazı akıllı telefonun 5 m yakınına getirin ve tekrar deneyin.	
	Akıllı telefonun <i>Bluetooth</i> ® özelliği kapalı olabilir. Akıllı telefonun ve ölçüm cihazının <i>Bluetooth</i> ® özelliğini açın ve verileri tekrar göndermeyi deneyin.	
	Kan basıncı ölçüm cihazının <i>Bluetooth</i> ® özelliği kapalı olabilir. Bkz. bölüm 3.5, “Bluetooth® özelliğini “ON” duruma getirme”.	
	Kan basıncı ölçüm cihazı akıllı telefon ile başarılı şekilde eşleşmedi. Cihazları tekrar eşleştirin. Bkz. bölüm 2.2.	
	Kan basıncı ölçüm cihazı hazır değil. Bölüm 3.3, “Verileri Aktarma” içindeki “Not” kısmına başvurun ve verileri tekrar göndermeyi deneyin.	
	Akıllı telefondaki uygulama hazır değil. Uygulamayı kontrol edin ve ardından veriyi tekrar göndermeyi deneyin. Bkz. bölüm 2.2. Uygulamayı kontrol ettikten sonra “Err” simgesi sönmezse, OMRON satış noktasına veya distribütörüne başvurun.	
Diğer sorunlar.	• [START/STOP] düğmesine basın ve ölçümü tekrarlayın. • Pilleri yenileriyle değiştirin. Sorun devam ederse, OMRON bayinize ya da distribütörünüze başvurun.	

5. Bakım ve Saklama

5.1 Bakım

Cihazınızın zarar görmemesi için aşağıdaki açıklamalara uyun:

- Cihazı ve bileşenleri temiz, güvenli bir yerde saklayın.
- Aşındırıcı ya da uçucu olmayan temizleyicileri kullanmayın.
- Cihazı ya da herhangi bir bileşeni yıkamayın ya da suya batırmayın.
- Cihazı temizlemek için benzin, tiner ya da benzer çözücüler kullanmayın.



- Ölçüm cihazını ve koluğu temizlemek için yumuşak, kuru bir bez veya nötr sabun ile nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanın.
- Üreticinin onaylamadığı değişiklikler ya da modifikasyonlar kullanıcı garantisini geçersiz kılacaktır. Cihaz ya da bileşenleri parçalarına ayırmayın ya da onarmaya çalışmayın. OMRON satış noktası ya da distribütörüne başvurun.

Kalibrasyon ve Servis

- Bu cihazın ölçüm hassasiyeti dikkatli bir şekilde test edilmiş ve cihaz uzun süre kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Genel olarak, düzgün şekilde çalışmasını ve doğruluğunu sağlamak için ünitenin 2 senede bir kontrol ettirilmesi önerilmektedir. OMRON satış noktasına ya da distribütörüne başvurun.

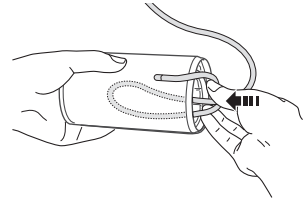
5.2 Saklama

Kullanmadığınız zaman, cihazı saklama çantasında tutun.

1. Hava tapasını hava yakından çıkarın.

2. Hava borusunu hafifçe katlayarak koluğun içine yerleştirin.

Not: Hava borusunu fazla kıvrımayın ya da katlamayın.



3. Ölçüm cihazını ve koluğu saklama çantasına yerleştirin.

Cihazı aşağıdaki koşullarda saklamayın:

- Cihaz ıslak olduğunda.
- Aşırı sıcak, nem, doğrudan güneş ışığı, toz veya çamaşır suyu gibi aşındırıcı madde buharına maruz kalınan yerler.
- Titreşime veya darbeye maruz kalacağı ya da eğimli durumda kalacağı yerler.



5.3 Opsiyonel Tıbbi Aksesuarlar

(EC Tıbbi Cihaz Direktifi 93/42/EEC kapsamı dahilinde)

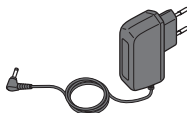
Kolluk

Kol çevresi 22-42 cm



HEM-FL31

AC adaptörü



AC ADAPTER-S
(60240HW5SW)



AC ADAPTER-UK
(60240H7000SW)

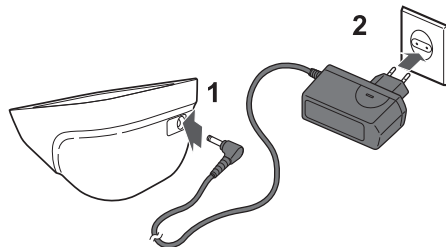
İsteğe Bağlı AC Adaptörünü Kullanma

İsteğe bağlı AC adaptörü cihazda pil olmadan kullanılır ve ölçümden sonra prizden çıkartılırsa, tarih ve saat sıfırlanır. İsteğe bağlı AC adaptörünü kullanırken lütfen pilleri her zaman cihazın içinde bulundurun.

Not: AC adaptörünü takmak ve çıkartmak için kolaylıkla erişilebilir bir priz kullanın.

- 1. AC adaptörü fişini ölçüm cihazının arkasındaki AC adaptörü jakına takın.**

- 2. AC adaptörü fişini bir elektrik prizine takın.**



AC adaptörünü çıkarmak için önce AC adaptörünün fişini elektrik prizinden, sonra AC adaptörünü ölçüm cihazından çıkarın.

6. Özellikler

Ürün kategorisi
Ürün tanımı
Model (kod)
Ekran
Ölçüm metodu
İletim metodu
Kablosuz iletişim

Ölçüm aralığı

Doğruluk

Şişirme
İndirme
Hafıza
Besleme değeri
Güç kaynağı

Pil ömrü
Uygulanan kısım
Elektrik çarpmasına karşı koruma

Çalışma koşulları
Saklama / Nakliye koşulları
IP sınıflandırması
Ağırlık

Boyutlar

Kolluk çevresi

Elektronik Sfigmomanometreler
Otomatik Üst Kol Kan Basıncı Ölçüm Cihazı
M7 Intelli IT (HEM-7322T-E)
LCD dijital ekran
Osilometrik metot
Bluetooth® Sürüm 4.0 (Düşük Enerji desteği)
Frekans aralığı: 2,4 GHz (2400 - 2483,5 MHz)
Modülasyon: GFSK
Etkin yayılım gücü: <20 dBm
Basmaç: 0 - 299 mmHg
Nabız: 40 - 180 atış / dak.
Basmaç: ± 3 mmHg
Nabız: görüntülenen ölçümün $\pm 5\%$ 'i
Elektrik pompası tarafından kontrol edilen fuzzy-logic (bulanık mantık)
Otomatik basmaç tahliye valfi
Her kullanıcı için (1 ve 2) tarih ve saat ile birlikte 100 ölçüm
DC6V 4W
4 adet "AA" pil 1,5 V ya da isteğe bağlı AC adaptörü
(AC ADAPTER-S, GİRİŞ AC100-240 V 50/60 Hz 0,12 A)
(AC ADAPTER-UK, GİRİŞ AC100-240 V 50/60 Hz 15 VA)
Yaklaşık 1000 ölçüm (yeni alkalin piller ile)
Tip BF
Dahili olarak güç verilen ME ünitesi (Yalnızca pil kullanırken)
Sınıf II ME ünitesi (İsteğe bağlı AC adaptörü)
+10°C ila +40°C / %30 ila %85 bağıl nem / 700 ila 1060 hPa
-20°C ila +60°C / %10 ila %95 bağıl nem / 700 ila 1060 hPa
IP 20
Ölçüm cihazı: Pilsiz yaklaşık 390 g.
Kolluk: Yaklaşık 163 g.
Ölçüm cihazı: Yaklaşık 124 (a) mm $\times$ 90 (y) mm $\times$ 161 (u) mm
Kolluk: Yaklaşık 145 mm $\times$ 532 mm (hava borusu: 750 mm)
22 ila 42 cm

6. Özellikler

Kolluk / Boru malzemesi İçindekiler

Naylon, polyester, polivinil klorür
Ölçüm cihazı, kolluk, kullanım kılavuzu, saklama çantası, pil seti,
kan basıncı bağlantısı, kurulum talimatları

Notlar:

- Bu özellikler önceden uyarı yapılmadan değiştirilebilir.
- Klinik onaylama çalışmasında, diyastolik kan basıncının saptanması için 85 denek üzerinde K5 kullanılmıştır.
- Bu cihaz, ISO 81060-2:2013 gereklilikleri uyarınca klinik olarak test edilmiştir.
- Cihazın hamile hastalar üzerinde kullanımı henüz onaylanmamıştır.
- IP sınıflandırması, IEC 60529 uyarınca mahfaza tarafından sağlanan koruma derecesidir. Bu cihaz, çapı 12 mm veya daha fazla olan (örneğin bir parmak gibi) yabancı katı nesnelere karşı korumalıdır.

CE0197

- Bu cihaz EC direktifi 93/42/EEC (Tıbbi Cihaz Direktifi) yönergelerine uygundur.
- Bu cihaz, Avrupa Standardı EN1060, İnvazif olmayan sfigmomanetreler Bölüm 1: Genel Özellikler ve Bölüm 3: Elektromekanik kan basıncı ölçüm sistemleri için tamamlayıcı özellikler koşullarına uygun olarak tasarlanmıştır.
- Bu OMRON cihazı OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japonya'nın sıkı kalite sistemi kapsamında üretilmektedir. OMRON cihazlarının temel bileşeni olan Basınç Sensörü Japonya'da üretilmiştir.

TR

6. Özellikler

Simgelerin tanımları			
	Kullanıcı, kullanım kılavuzuna başvurmalıdır		Kolluk üzerindeki işaretin konumu arterin üzerine gelmelidir
	Uygulanan kısım - Tip BF Elektrik çarpmasına karşı koruma derecesi (kaçak akım)	 veya 	Cihaz ile uyumlu kollukların tanıtım işareti
	Sınıf II ünite. Elektrik çarpmasına karşı koruma (İsteğe bağlı AC adaptörü)		Sıcaklık sınırlaması
	Sadece iç mekanda kullanım için (İsteğe bağlı AC adaptörü)		Nem sınırlaması
	Bağlantı polarite göstergesi (İsteğe bağlı AC adaptörü)		Atmosferik basınç sınırlaması
	Parti numarası		Genellikle yüksek ve zararlı olabilecek iyonlaşmayan radyasyon seviyelerini belirtir veya RF vericileri içeren veya tanı ya da tedavi amacıyla bilinçli olarak RF elektromanyetik enerji uygulayan (örneğin medikal elektrik alanında bulunan) ekipman ve sistemleri belirtir.
Üretim tarihi, Derecelendirme Etiketi ve satış ambalajında bulunan Seri veya parti numarasına eklenmiştir: İlk 4 hane üretim yılını ve sonraki 2 hane hangi ayda üretildiğini belirtir.			

6. Özellikler

Elektro Manyetik Uyumluluk (EMC) ile ilgili önemli bilgiler

Kişisel bilgisayarlar ve mobil (cep) telefonlar gibi elektronik cihazların kullanımı arttıkça, kullanılan tıbbi cihazlar diğer cihazlardan gelen elektromanyetik parazitlerden etkilenebilir. Elektromanyetik parazitler, tıbbi cihazın yanlış şekilde çalışmasına neden olabilir ve potansiyel olarak güvenli olmayan bir durum yaratabilir.

Tıbbi cihazlar da diğer cihazları engellememelidir.

Ürünlerin güvenli olmayan şekilde kullanılmasını önlemek üzere EMC (Elektro Manyetik Uyumluluk) ile ilgili gereklilikleri düzenlemek için EN60601-1-2:2007 standardı konulmuştur. Bu standart, tıbbi cihazlar için elektromanyetik parazitlerden korunma seviyelerini ve maksimum elektromanyetik emisyon seviyelerini tanımlamaktadır.

OMRON HEALTHCARE tarafından üretilen bu tıbbi cihaz, korunma ve emisyon değerleri açısından söz konusu EN60601-1-2:2007 standardına uymaktadır.

Yine de bazı özel önlemlerin alınması gerekmektedir:

- Tıbbi cihazın yanında güçlü elektrik ya da elektromanyetik alan oluşturan cep (hücresel) telefonları ve benzeri aygıtları kullanmayın. Aksi halde, cihaz yanlış şekilde çalışabilir ve potansiyel olarak güvenli olmayan bir durum yaratabilir. En az 7 m'lik bir mesafenin konulması önerilmektedir. Mesafe daha kısaysa, cihazın doğru şekilde çalıştığından emin olun.

EN60601-1-2:2007 ile ilgili ayrıntılı bilgi içeren belgeler, kullanım kılavuzunda belirtilen OMRON HEALTHCARE EUROPE adresinde mevcuttur.

Belgeler, www.omron-healthcare.com adresinde de mevcuttur.

Kablosuz iletişim frekans çatışması hakkında

Bu Ürün, 2.4GHz'de lisanssız ISM bandında çalışır. Bu ürünün, kendisiyle aynı frekans bandında çalışan mikro dalga ve kablosuz LAN dahil diğer kablosuz cihazlar etrafında kullanılması durumunda, bu Ürün ve bahsi geçen diğer cihazlar arasında bir frekans çatışması meydana gelme olasılığı vardır. Bu gibi bir çatışma olması durumunda, diğer cihazların çalışmasını durdurun ya da bu Ürünü kullanmadan önce Ürünün yerini değiştirin veya bu Ürünü diğer kablosuz cihazların etrafında kullanmayın.

İşbu belge ile OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., M7 Intelli IT'nin 1999/5/EC Direktifinin temel gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleriyle uyumlu olduğunu beyan eder.

Bu ölçüm cihazını sadece AB üyesi ülkelerde veya satın aldığınız ülkede kullanın. Başka bir yerde kullanmanız durumunda bulunduğunuz ülkenin radyo dalgaları ile ilgili yasalarını veya yönetmeliklerini ihlal edebilirsiniz.

6. Özellikler

Ürünün Doğru Şekilde Elden Çıkarılması

(Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman)

Ürün üzerinde ve belgelerde bulunan bu işaret, kullanım ömrü sona erdiğinde cihazın diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Atıkların denetimsiz şekilde elden çıkarılması sonucunda çevre ya da insan sağlığının tehlikeye girmesini önlemek için lütfen bu cihazı diğer atıklardan ayırınız ve malzemelerin tekrar kullanılmasını desteklemek üzere geri dönüşüme tabi tutunuz.

Ev kullanıcıları, çevre açısından güvenli şekilde geri dönüşüm yapılması amacıyla bu cihazı teslim edecekleri yer hakkında ayrıntılı bilgi almak için ürünü satın aldıkları satıcıya ya da yerel makamlara başvurmalıdır. İş yerleri, tedarikçileri ile temasa geçmeli ve satın alma sözleşmesinin koşullarını kontrol etmelidir. Bu ürün diğer ticari atıklarla karıştırılmamalıdır.



7. Ticari Markalar



Bluetooth®
SMART

Bluetooth® Smart marka adı ve logoları Bluetooth SIG Inc. kuruluşunun tescilli ticari markalarıdır ve OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. bu markaları lisans kapsamında kullanmaktadır. Diğer ticari markalar ve ticari isimler, ilgili sahiplerine aittir.

Apple ve Apple logosu ABD ve diğer ülkelerde kayıtlı Apple Inc.'nin ticari markalarıdır. App Store, bir Apple Inc. hizmetidir.

Android ve Google Play logoları, Google Inc.'in ticari markalarıdır.

8. Garanti

Bir OMRON ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu ürün yüksek kaliteli malzemelerden üretilmiş ve üretimi sırasında büyük dikkat gösterilmiştir. Kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi kullanımı ve bakımı yapıldığı sürece sizi memnun edecek şekilde tasarlanmıştır.

Bu ürün OMRON tarafından satın alınma tarihinden itibaren 3 yıl garantilidir. Bu ürünün uygun şekilde imalatı, işçiliği ve malzemeleri OMRON garantisi altındadır. Bu garanti süresi boyunca, OMRON işçilik ve parça parası almadan arızalı ürünleri ya da hasarlı parçaları onaracak ya da değiştirecektir.

Garanti aşağıdakileri kapsamaz:

- a. Nakliye maliyetleri ve nakliyat riskleri
- b. Yetkisiz kişilerce yapılan onarımların maliyetleri ve/veya bu onarımlardan kaynaklı arızalar
- c. Periyodik kontroller ve bakım.
- d. Yukarıda açıkça garantisini belirtilmediyse, opsiyonel parçaların veya ana cihazın kendisi dışında diğer parçaların arızası ya da yıpranması.
- e. Bir iddianın kabul görmemesi sonucu oluşan maliyetler (maliyeti üstlenecekler olanlar).
- f. Kaza ya da yanlış kullanım kaynaklı her tür hasar.
- g. Kalibrasyon hizmeti garanti kapsamında değildir.
- h. Opsiyonel parçalar satın alma tarihinden itibaren bir (1) yıl garantiye sahiptir. İsteğe bağlı parçalar aşağıdaki öğelerle sınırlı kalmamak şartıyla şunları içerir: Kolluk ve Kolluk Borusu, AC Adaptörü.

Garanti servisinin gerekmesi durumunda, ürünün satın alındığı bayiye ya da yetkili OMRON distribütörüne başvurunuz. Adres için ürünün paketine / eklerine ya da uzman bayinize başvurun.

OMRON müşteri hizmetlerini bulmakta güçlük yaşıyorsanız bilgi için bizimle temasa geçin.

www.omron-healthcare.com

Garanti altında yapılan onarım ya da değişim garanti periyodunun uzatılması veya yenilenmesine imkan vermez. Ürün ancak müşteriye verilen orijinal fatura / fişi ile birlikte eksiksiz şekilde iade edilirse garanti sağlanacaktır.

9. Kan Basıncıyla ilgili Bazı Yararlı Bilgiler

Kan Basıncı Nedir?

Kan basıncı, arter duvarlarında akan kanın akış gücünün ölçümüdür. Arteryal kan basıncı, kalp atarken sürekli olarak değişir.

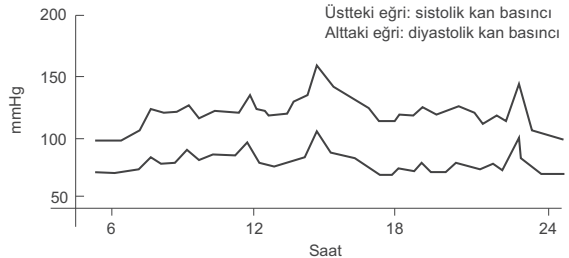
Döngüdeki en yüksek basınca *Sistolik Kan Basıncı*; en düşük basınca ise *Diastolik Kan Basıncı* denir. Hekimin hastanın kan basıncını değerlendirebilmesi için her iki basınç değeri de (*Sistolik ve Diastolik*) gereklidir.

Aritmi Nedir?

Aritmi, kalp atışını tahrik eden biyoelektrik sistemdeki bozukluklara bağlı olarak kalp atışı ritminin anormal olması durumudur. Tipik belirtileri atlanan kalp atışları, prematüre kontraksiyon, anormal hızlı (taşikardi) ya da yavaş (bradikardi) nabızdır.

Neden Evde Kan Basıncını Ölçmek İyidir?

Fiziksel aktivite, sıkıntı ya da günün herhangi bir bölümü gibi çeşitli faktörler kan basıncınızı etkileyebilir. Doğru teşhis için tek bir ölçüm yeterli olmayabilir. Bu nedenle, kan basıncınızı her gün aynı saatte ölçmek, kan basıncınızdaki değişikliklere ilişkin doğru bir belirti elde etmek için en iyi yoldur. Kan basıncı genel olarak sabahları düşüktür ve öğleden sonradan akşama kadar olan sürede yükselir. Yazın daha düşük, kışın daha yüksektir.



Örnek: bir gün içindeki değişimler (erkek, 35 yaş)

9. Kan Basıncıyla ilgili Bazı Yararlı Bilgiler

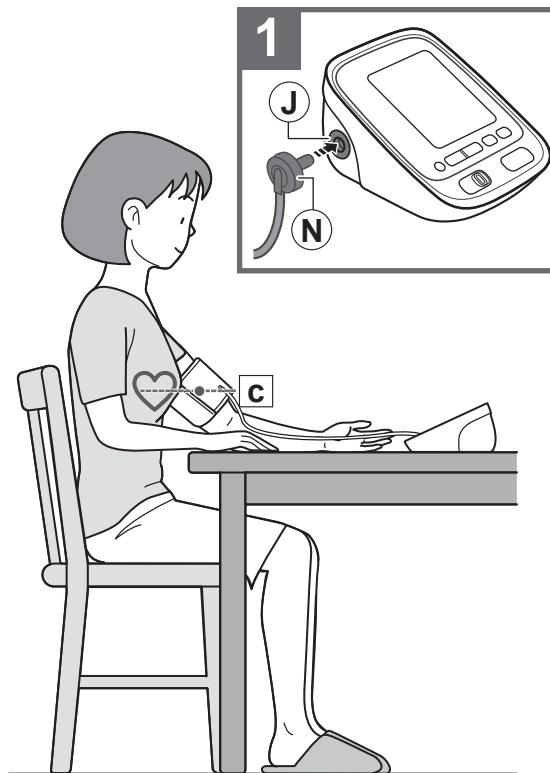
Hipertansiyon ile İnme Arasında Nasıl bir Bağ Var?

Hipertansiyon (yüksek kan basıncı), inmeye neden olan en önemli risk faktörüdür.

Hipertansiyon hastalarda etkili tedavi yöntemleri sayesinde dört hastadan birinde hemorajik inmeler (beyin çevresinde kanama) önlenebileceği görülmüştür.

Hipertansiyon kılavuzları, hipertansiyonu etkili bir şekilde yönetebilmek amacıyla hekim kontrollerinin yanı sıra Ev Tansiyon İzleme kontrolleri de gerçekleştirilmesini önermektedir.

İstek üzerine yukarıda bahsi geçen tıbbi açıklamalara yönelik referanslar sağlanabilir.



Check following components!

Vérifier les composants suivants !

Prüfen Sie folgende Teile des Lieferumfangs!

Controllare i componenti indicati di seguito!

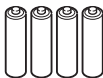
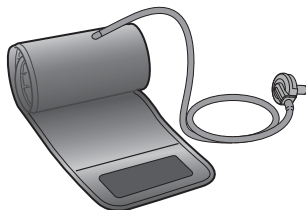
¡Compruebe los siguientes componentes!

Controleer de volgende onderdelen!

Проверьте следующие компоненты!

Aşağıdaki bileşenleri kontrol edin!

تحقق من المكونات التالية!



	Manufacturer Fabricant Hersteller Fabricante Produttore Fabrikant Производитель Üretici الشركة المصنعة	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN
EC REP	EU-representative Rappresentante per l'UE Mandataire dans l'UE Vertegenwoordiging in de EU EU-Repräsentant Представитель в ЕС Representante en la UE AB temsilcisi جهة التمثيل بالاتحاد الأوروبي	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, THE NETHERLANDS www.omron-healthcare.com
Production facility Site de production Produktionsstätte Planta de producción	Stabilimento di produzione Productiefaciliteit Производственное подразделение Üretim Tesis منشأة التصنيع	OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD. No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam
Subsidiaries Succursales Niederlassungen Empresas filiales	Consociate Dochterondernemingen Филиалы Yan Kuruluşlar الشركات التابعة	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com
		OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Gottlieb-Daimler-Strasse 10, 68165 Mannheim, GERMANY www.omron-healthcare.com
		OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCE Uniquement pour le marché français: OMRON Service Après Vente N° Vert 0 800 91 43 14 www.omron-healthcare.com

Made in Vietnam	Prodotto in Vietnam
Fabriqué en Vietnam	Geproduceerd in Vietnam
Hergestellt in Vietnam	Сделано во Вьетнаме
Fabricado en Vietnam	Vietnam'da Üretilmiştir
	صنع في فيتنام